

列寧 斯大林
論科學技術工作

中國科學院出版

列寧、斯大林論科學技術工作

趙 育 之 編

中 國 科 學 院 出 版

北 京 新 華 印 刷 廠 印 刷

新 華 書 店 發 行

(譯) 54004

1954 年 6 月 第 一 版

(社合) 002

1954 年 6 月 第 一 次 印 刷

(京) 精裝 1—1,050

開本: $787 \times 1092 \frac{1}{25}$

平裝 1—6,200

印張: $28 \frac{11}{25}$

字數: 229,000

定價: 精裝本 42,000 元
平裝本 14,000 元

編者說明

我們根據蘇聯現已出版的列寧全集和斯大林全集以及其他材料，搜集了列寧、斯大林在十月社會主義革命以後對於科學、技術工作所發表的意見，編成了這本書。書中有一部分文字是從已出版的列寧、斯大林著作底中譯本轉錄的，凡轉錄的譯文，都在文末註明了轉錄的版本和篇目。除轉錄的以外，其他都是編者新譯的。新譯的文字中有一小部分在解放社版「列寧選集」及新華書店版蕭三同志編譯「列寧論文化與藝術」中已經翻譯過，這次新譯，參考過原來的譯文。

爲便利讀者起見，我們把列寧、斯大林的這些意見分成了幾大類，每大類都由我們擬定了一個標題，有的大類裏又分了小類，每類裏面的文字，按照年月次序編排。每段文字之前都有標題，這些標題有些是我們擬的，都加了括號○，原有的題目或小標題則沒有加括號。

轉錄的譯文中原有的註釋，大都轉錄了；新譯的文字中的註釋，除註明爲譯者所加的以外，其餘都是俄文版列寧全集和斯大林全集原有的註釋。

轉錄的譯文，除了因爲統一譯名（如「沙赫特事件」、「沙赫亭事件」、「煤礦事件」統一爲「沙赫特事件」）作了一些修改外，沒有作其他修改。

我們非常期望讀者對本書的編輯、翻譯工作提出批評和意見，來信請寄北京中國科學院編譯局轉。

目錄

列寧、斯大林論接受科學、技術遺產、團結、教育舊科學、技術專家

列寧：

〔十月革命後，技術底一切奇蹟，文化底一切成就都成爲全民所有的了〕	三
與資產階級鬥爭的新階段	四
〔資產階級的技術人員和專家底知識、經驗和勞動是我們所需要的，沒有他們，便不能取得那舊社會所創造、並留作社會主義底物質基礎的文化〕	九
〔關於使用資產階級專家的任務〕	二一
〔勞動者要求知識，因爲知識爲他們獲得勝利所必需〕	二四
〔資本主義留給我們許多極出色的專家，我們應該廣泛地、大規模地使用他們〕	二七
〔關於專家的問題〕	二九
〔關於付給專家高額薪資的問題和使用農業專家——地主的問題〕	三二
〔關於使用資產階級專家的問題〕	三三

〔俄共（布）黨綱草案論科學和技術專家〕	三三
〔對俄共（布）黨綱關於科學、技術專家的規定的說明〕	三五
給一位專家底公開信的答覆	四〇
對軍事專家的態度	四六
〔「使用」資產階級是無產階級專政條件下階級鬥爭底一種新形式〕	五〇
〔關於知識分子底待遇〕	五四
一九二〇年三月一日在醫藥衛生工作人員第二次全俄代表大會上的講話（紀錄稿）	五五
〔資產階級專家在過去積累了自己的知識，應當在現在把自己的知識交付出來〕	五八
〔資產階級文化、知識、技術底各種代表人物都應當予以重視〕	六〇
〔爲要建設共產主義，就必須懂得舊資產階級世界底全部深刻歷史，就必須獲得科學和技術〕	六三
〔馬克思主義從不拋棄資產階級時代最有價值的成就，相反地，它正是把人類思想和文化兩千多年的發展中一切有價值的東西接受過來並加以改造〕	六七
〔吸收專家參加教育工作〕	六七
〔二面來指導工作，同時要向那些有專門知識的人（專家）和有調整大經濟經驗的人（資本案）學習〕	六八

軍事任務與文化任務之間的區別	七〇
職工會與專家	七一
〔藉非共產主義者的手來建設共產主義〕	七五
〔與伊·伊，斯克沃爾錯夫——斯杰潘諾夫論專家〕	七七
斯大林：	
〔鞏固工人階級與城鄉蘇維埃勞動知識界間的結合〕	七九
舊生產技術知識界中發生轉變的徵象	八一
〔論技術知識分子〕	八五
列寧：	
給西德涅·希耳曼的信	九二
給卡爾·斯坦美茲的信	九四
給對蘇友好協會（在美國）的信	九六
給技術援蘇協會的信	九八
給國際工人援助協會秘書的信	一〇〇
斯大林：	
給巴爾奈斯先生底信的答覆	一〇一

列寧、斯大林論積極培養工人階級的科學、技術專家

列寧：

關於蘇俄高等學校底招生工作·····	一〇七
一九一九年四月十七日在第一次全俄共產主義者學生代表大會上的講話·····	一〇八
青年團底任務（摘錄）·····	一〇九

斯大林：

〔「紅色青年」雜誌應當發展「科學與技術」等欄〕·····	一一九
致第一次全蘇無產階級大學生代表會議書·····	一二〇
要造就工業建設幹部·····	一二四
〔關於提高工人階級文化力量問題〕·····	一二六
沙赫特事件·····	一二九
青年應當掌握科學·····	一三六
關於培養工業建設幹部的問題·····	一四〇
〔切實解決幹部問題〕·····	一四二

給工業學院第一屆畢業生的信……………一四〇

〔關於工業和農業方面的幹部問題〕……………一四六

〔我們自己應當變成專家，變成業務內行，我們自己應當面向技術知識〕……………一四八

工人階級底生產技術知識界問題……………一五二

給「技術」報的信……………一五八

在克里姆林宮舉行的紅軍學院學生畢業典禮大會上的演說……………一五九

在第一次全蘇聯斯達漢諾夫工作者會議上的演說（摘錄）……………一六四

〔我國知識界是完全新的勞動的知識界〕……………一七八

〔沙赫特事件時期的精通技術的口號與托洛茨基暗害分子時期的進行幹部政治教育的

口號〕……………一七九

〔蘇聯知識界問題〕……………一八四

列寧、斯大林論電氣化是社會主義社會底物質基礎

列寧：

給格·馬·克爾日然諾夫斯基的信……………一九二

〔蒸汽世紀——資產階級世紀，電氣世紀——社會主義世紀〕	一九四
給格·馬·克爾日然諾夫斯基的信	一九七
〔共產主義就是蘇維埃政權加上全國電氣化〕	一九九
給格·馬·克爾日然諾夫斯基的信	二〇一
給格·馬·克爾日然諾夫斯基的信	二〇四
〔關於電氣化的問題〕	二〇六
第八次蘇維埃代表大會關於電氣化報告的決議草案	二二二
論統一經濟計劃	二二四
斯大林：	
給列寧的信	二二六
列寧：	
給格·馬·克爾日然諾夫斯基的信	二二九
〔關於電氣化問題向地方蘇維埃的詢問〕	二三一
給格·馬·克爾日然諾夫斯基的信（摘錄）	二三三
社會主義底物質基礎和俄國電氣化計劃	二三五
給第八次全俄電氣技術人員代表大會主席團的信	二三七

給格·馬·克爾日然諾夫斯基的信.....二五九

伊·伊·斯杰潘諾夫著「蘇俄電氣化與世界經濟底過渡階段」一書序言.....二四二

斯大林：

給庫什特謝夫的回答.....二四四

列寧、斯大林論蘇聯先進科學、技術

列寧：

科學技術工作計劃草案.....二四九

「自然科學家必須做一個辯證唯物主義者」.....二五一

斯大林：

「不僅是實踐應當向「科學」領教、而且「科學」也不妨去向實踐學習學習」.....二五四

「理論工作不僅必須趕上實際工作，而且必須走在實際工作前面」.....二五六

在克里姆林宮招待高級學校工作人員時的演說.....二五八

「科學幹部底馬克思列寧主義教育」.....二六一

「謝琴諾夫和巴甫洛夫是俄羅斯民族底驕傲」.....二六四

〔給蘇聯科學院院長科瑪洛夫的兩個電報〕.....	二五
〔蘇聯知識界在戰爭條件下把蘇聯科學和文化向前推進〕.....	二七
〔蘇聯知識分子有成效地向前發展現代科學〕.....	二八
〔我國的學者在最近期間，不僅會趕上，而且會超過國外科學的成績〕.....	二九
〔關於語言學問題的自由討論底意義〕.....	二七
〔社會現象底專門特點對於科學最爲重要〕.....	二六
〔應當從馬爾那裏採取那些有價值的和值得學習的東西加以利用〕.....	二八
〔馬克思主義是關於自然和社會底發展規律的科學〕.....	二六〇
〔論自然法則〕.....	二六
〔關於消滅腦力勞動和體力勞動間的對立問題以及關於消滅它們之間的差別的問題〕.....	二六三
〔關於蘇聯給予各人民民主國家的技術幫助〕.....	二六六
〔技術在資本主義社會與社會主義社會中的作用〕.....	二六七
關於蘇聯使用機器的問題.....	二六九
〔過渡到共產主義去的第三個基本的先決條件〕.....	二九〇
〔科學與規律性〕.....	二九二
〔技術不能停滯不前〕.....	二九三

列寧、斯大林對科學、技術工作和科學、技術專家的關懷、鼓舞和幫助

列寧：

給米·阿·邦奇—布洛也維奇的信·····	二九七
給人民委員會總務主任的信·····	二九八
關於發展無線電技術給約·維·斯大林的信·····	二九九
給格·馬·克爾日然諾夫斯基的信·····	三〇二
給教育人民委員部的信·····	三〇四
給國民經濟最高委員會主席團的信·····	三〇六

列寧：

給克·阿·季米里亞捷夫的電報·····	三〇八
關於保證伊·彼·巴甫洛夫院士及其同事底科學工作的條件·····	三〇九
斯大林：	
給米丘林斯克城 米丘林，伊凡·符拉季米諾維奇的電報·····	三一

給優秀的科學家康·愛·茨奧可夫斯基同志的電報……………三二四

給實驗飛行家維·考金納奇同志的電報……………三二六

給蘇聯英雄莫洛可夫同志的電報……………三七

列寧：

給切列姆霍夫煤礦的信……………三八

給國營第一汽車工廠廠委會和全體工人的信……………三〇

斯大林：

羅斯托夫 農業機器廠……………三二

斯大林格勒 拖拉機製造廠……………三三

給阿塞拜疆中央石油管理局和格羅茲內石油管理局底工作人員的祝賀……………三三

給電氣工廠的電報……………三四

給馬格尼托哥爾斯克 馬格尼托建設工程的電報……………三五

給拖拉機中心理事會主席及所有各機器拖拉機站的電報……………三六

給穀物托辣斯管理局主席及所有各國營穀物農場的電報……………三八

給「阿莫」底工人和行政—技術人員的電報……………三九

給哈爾科夫拖拉機廠建設工程底工人和行政——技術人員的電報.....	三〇
下諾夫哥羅德 汽車工廠.....	三一
給下諾夫哥羅德 汽車工廠建設工程主任和莫洛托夫汽車工廠廠長的電報.....	三二
給薩拉托夫 聯合機廠建設工程主任和聯合機廠廠長的電報.....	三四
給馬格尼托哥爾斯克 馬格尼托建設工程的電報.....	三五
庫茲聶茨克 庫茲聶茨克建設工程.....	三六
給德涅泊建設工程底建設人員的電報.....	三七
給葉納基也伏冶金工廠古布金、貝亦可夫斯基兩同志的電報.....	三八
給車里亞賓斯克 火力發電中心底建設人員們 尼考耳斯基、波里亞考夫斯基、柯瑪洛夫、潘克魯舍夫、別利赫、庫車魯克等同志的電報.....	三九
給莫斯科地下鐵道第三期工程底全體建設人員的電報.....	四〇
給斯大林格勒「紅十月」冶金工廠 克拉青柯、馬杰伏相、柯爾青、米赫也夫、莫村柯、帕朵洛夫等同志的電報.....	四一
給薩拉托夫——莫斯科煤氣管建設與開採管理局 帕赤金、普拉通諾夫、波克謝爾曼、安通年可夫、謝康年柯、波利索夫、蘇耳然柯、帕爾達、葉利謝也夫等同志的電報.....	四二
給查坡洛什 查坡洛什建設工程 德姆席茲、庫茲明、布列日涅夫、菲利波夫、普季	

可夫、艾普史切恩、雅可福列夫、蘇波列夫斯基、斯大洛謝列茲、伊耳可維奇等同志的電報……………

三四三

給羅斯托夫 頓河 羅斯托夫農業機器廠 格列納節爾、沙爾基索夫、科茲洛夫、別爾申、古班諾夫、拉夫林節夫、巴赫勉節夫、車爾尼可夫、波哥相、赫魯索夫、古拉等同志的電報……………

三四五

給魯布錯夫斯克城 阿爾泰農業機器廠 布利丹朱克、高楚利亞克、卡崗奈、日利亞考夫、馬拉霍夫、高茲利金、吉甘諾夫等同志的電報……………

三四六

給查坡洛什 德涅泊建設工程 洛金諾夫、葉紐欽、坎達洛夫、庫茲明、伊萬諾夫、麥耳尼青柯、司徒卡洛、尼庫林等同志的電報……………

三四七

列寧、斯大林論接受科學、技術遺產，

團結、教育舊科學、技術專家

